NOTARY PUBLIC
Cordon W. Cumyow
501 Main St.
溫月隆公證人
代報入息稅
三元五毛以上
樣式齊全
電話 MU.1-6513

明達
承接木工油漆
專做時代化美術傢俬櫥柜
價錢任歡迎
夜 MU 1-7753

加拿大 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
陸續辦到
霜降黃花
香肉黃花
去頭紅魚
去頭三牙
原條三牙
新白花片
鹽銀扇帶
咸魚仔干
歡迎函購
保證滿意

何雅慈
油色裱紙
寫招牌蘇哈
擬建築圖則
MU 1-0004

關伯明
東街打片號三〇一
電話 MU. 3-1724
住宅 TR. 4-3788
承接裝修 做木油漆
泥水工程 及裱花紙
代送安當 僑胞光顧
無論遠近 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號街街
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託處誠辦理
服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗細炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炆麵
零沽發行 歡迎索辦

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥倫比亞街 電話 MU.4-8824
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
殷舊華友光顧極表歡迎

gb GENERAL BAKERIES
食福的歡喜你在
鮮生有日均每店
的供應
振那露麵包有限公司
利打利邦威頓斯埠雲

少林方世玉 是救著

色亂禪房亞沙尼斷臂
夜過竹林悟因僧詐醉

第五輯

方世玉三救慶雲庵

（壹陸）

家專鏡配眼驗
周愛權
精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5096
本社設在華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 煖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往駐宿 長住暫居
携隨行李 上落週妥
飛機 船紙 車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
馬爾街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD
電話MU. 2-1078

KUO KONG SUK CO.
國光公司髮絲
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各廠小衫線仔番鞋殘館用衣褲仔
文衫廚衣廚被圍
髮帽布茶巾旅店
床布枕袋毛巾等
歡大眾賜顧

藥房大藥
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE MA. 9743
合時補品
生猛「龜錢金」
◁話電新▷
MU. 5-9743

Mexford's Milk Loaf
麥嘉云的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

接裝水喉煤氣管工程
工作妥當。價錢克己。隨時應命。華友光顧。特別歡迎 Hugo C. Orre & Co. Ltd.
2117 Venables St. AL 5-0495

國醫 惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢覈合格中醫生曾任廣東國醫分館理事
暫寓亞力山大街四一二號
電話 MU 4-9657

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 周國林 啓

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
煖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜
司理朱旺啓

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825
夏天良伴的。
「人造絲」
短袖開襟
內衫登市
號碼：三四至四〇
每件一元九五
專營：
祖國顧繡
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.
固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽 請賜電話
司理人佐治馬丁
喜士定東街壹式叁五號

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
新到登市
冰大鯪魚 瓜菜種子
肥田鷄肚 汕頭菜甫
新蓮藕子 去骨柴魚
新白菜干 各式咸魚
名師精製
「各欵臘味，燒味，」

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
新舖三間連同大土庫座落繁盛商區每月入息五百元餘各舖俱已賃出並有批約賃客皆生意平穩故入息可有把握全價只售四萬六千元可充銀期有意投資請蒞臨垂問林昌或雷澤勳定必詳盡答覆
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請聯繫
吳國華辦事處啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.
本號聘請名師巧製
明爐脆皮火肉
脆皮火鴨
燒大肥鷄
燒靚排骨
鹵味猪頭
鹵味猪肚
頂瓜瓜豉油鷄

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
456 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 1-1813
★幸運公司出品
每張四元
風流天子——新馬仔 崔妙芝合唱
六月初三寶誕香——芳艷芬主唱
寶蝶寃——芳艷芬主唱
金星 美聲 南聲 長壽 唱片公司粵劇名曲大總匯
專發各種電火煤氣熱水燒爐工程